

Insegnamenti complementari

Letteratura

Linguistica

**Programma commentato
Semestre autunnale 2007**

Italianistica

sezione	Letteratura	Linguistica
professori	Prof. Dr. Maria Antonietta Terzoli	Prof. Dr. Angela Ferrari
prof. invitati	Prof. Dr. Pier Vincenzo Mengaldo	
prof. assist.	Ass.-Prof. Irene Scariati Maffia	
lettori	Robert Baffa	Jacqueline Aerne Dr. Anna Laura Puliafito
assistenti	Dr. Monica Bianco Dr. Emilio Russo Sara Garau	Dr. Anna-M. De Cesare Luca Cignetti Letizia Lala FNS Magda Mandelli Claudia Ricci FNS Dr. Carlo E. Roggia FNS
aiuto- assistenti	Laura Nocito	Alan Wachs CV Claudio Conidi Matteo Molinari
segreteria	Anna Rinaldi	Esther Ernst

ATTENZIONE: Nel semestre primaverile 2008 la professoressa **Maria Antonietta Terzoli** sarà in congedo di ricerca.

Indirizzario

Orari di ricevimento

Istituto di Italianistica, Maiengasse 51, 4056 Basel

Segreteria di Letteratura italiana

A. RINALDI Tel.: 061 267 12 01
Anna.Rinaldi@unibas.ch

Segreteria di Linguistica italiana

E. ERNST Tel.: 061 267 12 75
Esther.Ernst@unibas.ch

Docenti

Lic. phil. JACQUELINE AERNE
St. Alban-Rheinweg 206 – 4052 Basel

Lic. phil. ROBERT BAFFA
Neptunstr. 24 - 4123 Allschwil

Dr. MONICA BIANCO
J. J. Balmer-Strasse - 4053 Basel

Dr. ANNA-MARIA DE CESARE
Römerstrasse 7A - 5400 Baden

Lic. phil. LUCA CIGNETTI
Delsbergerallee 60 – 4053 Basel

Prof. Dr. ANGELA FERRARI
7A, Rue des Alpes – 1030 Bussigny

Lic. phil. SARA GARAU
Jungstrasse 2 - 4056 Basel

Lic. phil. LETIZIA LALA
Rue d'Allemogne 595 – F-01710 Thoiry

Lic. phil. MAGDA MANDELLI
Rue Pictet-de-Bock 3 - 1205 Genève
Studien – und Fachberatung

Dr. MATTEO PEDRONI
Av. du Grammont 7 – 1007 Lausanne

Dr. des. ANNA LAURA PULIAFITO
Schweissbergweg 22 - 4102 Binningen

Lic. phil. CLAUDIA RICCI
en Arzillier – 1184 Luins

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 12 61

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 12 61

Di 15.00-16.00
Tel.: 061 267 12 74

Tel.: 061 267 35 78

Do 14.00-15.00
Tel.: 061 267 35 63

Do 14.00-15.00
Tel.: 061 267 12 64/75

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 12 74

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 35 56

Fr 13.00-14.00
Tel.: 061 267 35 54
Magda.Mandelli@unibas.ch

Mi 14.00-15.00
Tel.: 061 267 35 79

Mi/Do 18.00-19.00
Tel.: 061 267 12 61

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 35 79

Dr. CARLO ENRICO ROGGIA
Delsbergerallee 60- 4053 Basel

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 35 79

Dr. EMILIO RUSSO
c/o Schweissbergweg 22 – 4102 Binningen
Studien - und Fachberatung

Mi 10.00-12.00
Tel.: 061 267 12 72
Emilio.Russo@unibas.ch

Ass.-Prof. IRENE SCARIATI MAFFIA
13, rue de la Tambourine, 1227 Carouge

nach Vereinbarung
Tel.: 061 267 12 08

Prof. Dr. MARIA ANTONIETTA TERZOLI
Arnold Böcklin-Str. 40 - 4051 Basel

Do 16.00 - 17.00
Tel.: 061 267 12 63/01

Computerverantwortlicher:
ALAN WACHS

Tel.: 061 267 12 00
alan.wachs@stud.unibas.ch

Aiuto assistenti (Letteratura):
LAURA NOCITO

Tel.: 061 267 35 58
laura.nocito@stud.unibas.ch

Aiuto assistenti (Linguistica):
MATTEO MOLINARI

Tel.: 061 267 35 57
matteo.molinari@stud.unibas.ch

CLAUDIO CONIDI

Tel.: 061 267 35 57
claudio.conidi@stud.unibas.ch



Venere, di Antonio Canova. Firenze, Uffizi

Italianistica: Programma-Bachelor

MODULO ISTITUZIONI DI LETTERATURA ITALIANA

- Corso istituzionale di Letteratura italiana: L'Ottocento (2 CP) Me 14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
- Proseminario di Letteratura italiana: Lettura di testi dell'Ottocento (3 CP) Ve 8:00-10:00 **S. Garau**

MODULO ISTITUZIONI DI LINGUISTICA ITALIANA

- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio 12:00-14:00 **A. Ferrari**
- Proseminario di Linguistica italiana: Introduzione alla linguistica italiana (3 CP) Gio 8:00-10:00 **L. Cignetti**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**

MODULO ANALISI LETTERARIA

- Analisi letteraria: Machiavelli, "Il Principe" (3 CP) Ma 16:00-18:00 **E. Russo**

MODULO ANALISI LINGUISTICA

- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

MODULO TEORIA E METODOLOGIA DELLA RICERCA LETTERARIA E LINGUISTICA

- Corso: Analisi di testi letterari italiani
esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Analisi letteraria: Machiavelli, “Il Principe”
(3 CP) Ma 16:00-18:00 **E. Russo**
- Seminario: Lirica d’amore dei primi secoli
(3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Seminario: Romanzo e film: Elsa Morante,
“L’isola di Arturo” (3 CP) Lu 18:00-20:00 **R. Baffa**
- Seminario: Leopardi: “Operette morali”(3 CP) Gio10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria:
Le dediche dei libri a stampa (3CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni
pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della
coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana.
Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

MODULO COMPETENZE REDAZIONALI E COMUNICATIVE

- Esercizi di redazione e laboratorio di scrittura I
(2 CP) Gio16:00-18:00 **A. Puliafito**

MODULO FILOLOGICO, INCLUSA PREPARAZIONE AGLI ESAMI

- Corso istituzionale di Letteratura italiana:
L'Ottocento (2 CP) Me 14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
- Corso: Analisi di testi letterari italiani
esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Seminario: Romanzo e film: Romanzo e film:
Elsa Morante, "L'isola di Arturo" (3 CP) Lu 18:00-20:00 **R. Baffa**
- Analisi letteraria: Machiavelli "Il Principe"
(3 CP) Ma 16:00-18:00 **E. Russo**
- Seminario: Leopardi: "Operette morali" (3 CP) Gio 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli
(3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I
connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio 12:00-14:00 **A. Ferrari**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni
pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della
coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana.
Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**
- Preparazione agli esami di Linguistica italiana
(BA, MA, SLA, OL e Licenza) (1 CP) Ve 08:00-10:00 **A. Ferrari**
ogni 14 giorni
- Preparazione agli esami di Letteratura italiana
(BA, MA, SLA, OL e Licenza) (1 CP) Gio 14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
ogni 14 giorni
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria:
Le dediche dei libri a stampa (3CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**

MODULO OFFERTE INTERFILOLOGICHE

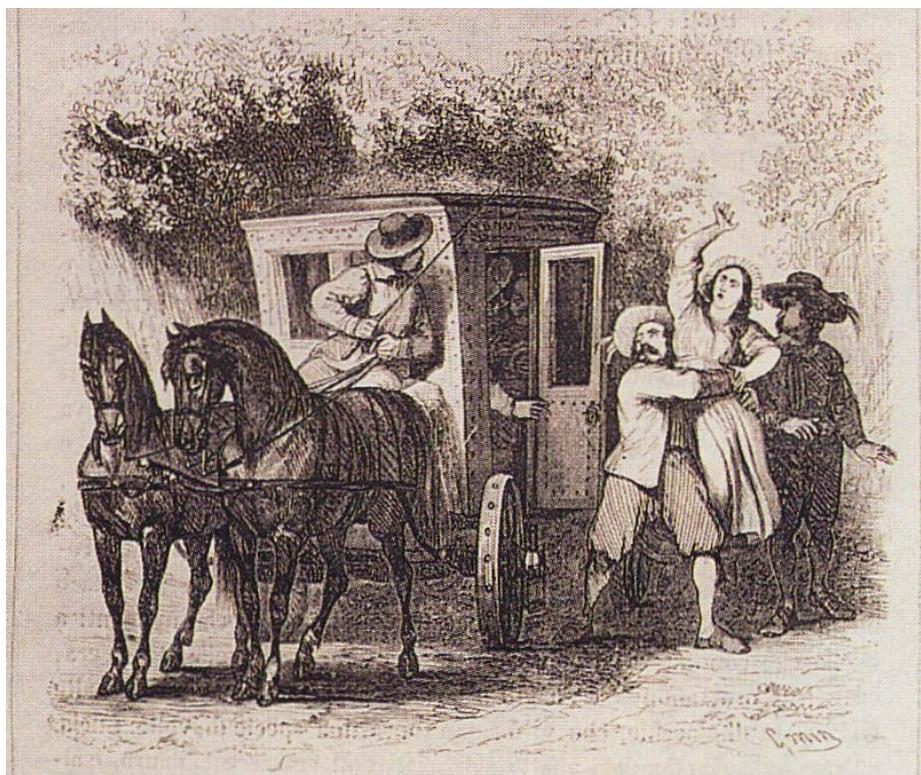
- Corso istituzionale di Letteratura italiana: L'Ottocento (2 CP) Me 14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
- Corso: Analisi di testi letterari italiani esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Seminario: Leopardi: "Operette morali" (3 CP) Gio10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria: Le dediche dei libri a stampa (3 CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Analisi letteraria: Machiavelli, "Il Principe" (3 CP) Ma 16:00-18:00 **E. Russo**
- Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli (3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Seminario: Romanzo e film: Romanzo e film: Elsa Morante, "L'isola di Arturo" (3 CP) Lu 18:00-20:00 **R. Baffa**
- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio12:00-14:00 **A. Ferrari**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

CORSI ULTERIORI

- Perfezionamento grammaticale I (2 CP) Ve 10:00-12:00 **R. Baffa**
- Perfezionamento grammaticale II (2 CP) Lu 14:00-16:00 **R. Baffa**

PROGRAMMA PER DOTTORATO

- Colloquio per dottorande e dottorandi in Letteratura italiana Gio14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
ogni 14 giorni
- Colloquio per dottorande e dottorandi in Linguistica italiana Gio14:00-16:00 **A. Ferrari**
ogni 14 giorni



Xilografia realizzata su disegno di Francesco Gonin per l'edizione dei Promessi sposi del 1840 (Milano, V. Guglielmini e G. Redaelli).

Italianistica: Programma-Master

MODULO TEORIE E METODI DELL'ITALIANISTICA

- Corso: Analisi di testi letterari italiani
esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I
connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio12:00-14:00 **A. Ferrari**
- Seminario: Leopardi: "Operette morali" (3 CP) Gio10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli
(3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni
pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della
coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana.
Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

MODULO METODI DELLA RICERCA LETTERARIA ITALIANA

- Corso: Analisi di testi letterari italiani
esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Seminario: Leopardi: "Operette morali" (3 CP) Gio10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli
(3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**

MODULO METODI DELLA RICERCA LINGUISTICA ITALIANA

- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

MODULO COMPETENZE DI RICERCA APPLICATE

- Traduzione II (2 CP) Ma 14:00-16:00 **J. Aerne**
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria: Le dediche dei libri a stampa (3 CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**

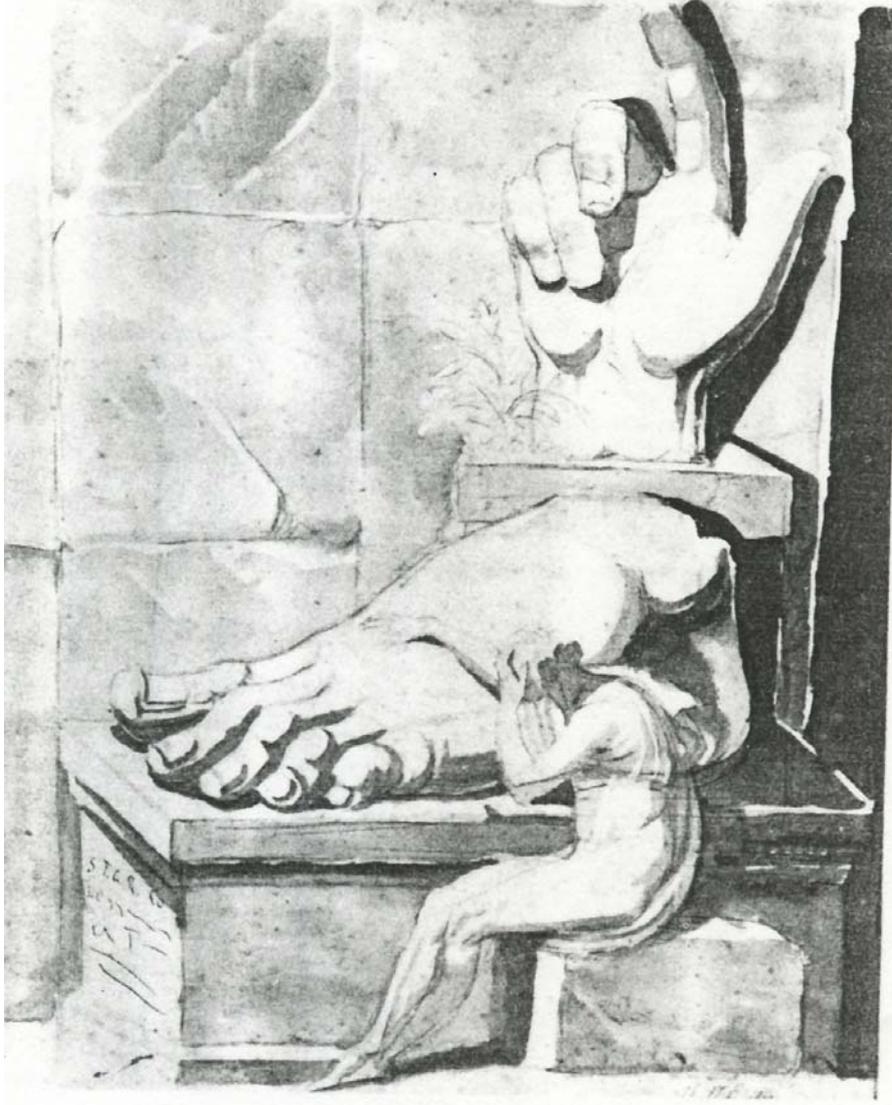
MODULO INTERFILOGIA

- Corso: Analisi di testi letterari italiani esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Seminario: Leopardi: "Operette morali" (3 CP) Gio 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli (3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria: Le dediche dei libri a stampa (3 CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio 12:00-14:00 **A. Ferrari**

- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**

MODULO APPROFONDIMENTO IN ITALIANISTICA INCLUSA PREPARAZIONE AGLI ESAMI

- Corso: Analisi di testi letterari italiani esemplari in poesia e in prosa (2 CP) Ma 10:00-12:00 **P. V. Mengaldo**
Ma 16:00-18:00
Me 08:00-10:00
Me 16:00-18:00
25./ 26.9.,
16./ 17.10.,
13./ 14.11.07
- Seminario: Leopardi: “Operette morali” (3 CP) Gio 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria: Le dediche dei libri a stampa (3 CP) Ve 10:00-12:00 **M. A. Terzoli**
- Seminario: Lirica d’amore dei primi secoli (3 CP) Lu 16:00-18:00 **M. Bianco**
- Corso istituzionale di Linguistica italiana: I connettivi e la struttura del testo (2 CP) Gio 12:00-14:00 **A. Ferrari**
- Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP) Ve 12:00-14:00 **A. Ferrari**
FNS L. Lala
FNS C. Ricci
FNS E. Roggia
- Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP) Ve 14:00-16:00 **M. Mandelli**
- Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini al Cinquecento (3 CP) Me 10:00-12:00 **E. Roggia**
- Preparazione agli esami di Linguistica italiana (BA, MA, SLA, OL e Licenza) (1 CP) Ve 08:00-10:00 **A. Ferrari**
ogni 14 giorni
- Preparazione agli esami di Letteratura italiana (BA, MA, SLA, OL e Licenza) (1 CP) Gio 14:00-16:00 **M. A. Terzoli**
ogni 14 giorni



L'artista piange davanti ai resti dell'antica grandezza:
disegno di Johann Heinrich Füssli (ca. 1778-1780), Zurigo, Kunsthau.

Insegnamenti complementari

Perfezionamento grammaticale I (2 CP)

Ve 10.00-12.00

Lic. phil. R. Baffa

Il corso Grammatica I si rivolge a tutti gli studenti che hanno già una buona base della lingua italiana e vogliono perfezionare le loro conoscenze grammaticali.

Il corso è obbligatorio per coloro che non hanno superato il livello I della prova di grammatica d'inizio anno.

Manuale di base:

- E. JAFRANCESCO, *Parla e scrivi. La lingua italiana come L2 a livello elementare e avanzato*, Firenze, Cendali, 2004.

Bibliografia essenziale:

- M. DARDANO, P. TRIFONE, *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1997.
- L. SERIANNI, *L'italiano*, Milano, Garzanti, 2000.

Perfezionamento grammaticale II (2 CP)

Lu 14.00-16.00

Lic. phil. R. Baffa

Il corso Grammatica II è consigliato agli studenti che padroneggiano già le strutture fondamentali della lingua italiana e vogliono perfezionare le loro competenze della grammatica.

Il corso è obbligatorio per gli studenti che non hanno superato il livello II della prova di grammatica d'inizio anno.

Manuale di base:

- E. JAFRANCESCO, *Parla e scrivi. La lingua italiana come L2 a livello elementare e avanzato*, Firenze, Cendali, 2004.

Bibliografia essenziale:

- M. DARDANO, P. TRIFONE, *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1997.
- L. SERIANNI, *L'italiano*, Milano, Garzanti, 2000.

Traduzione II (2 CP)

Lic. phil. Jacqueline Aerne

Ma 14.00-16.00

Valido per: Modulo MA competenze di ricerca applicate

Nessun problema è tanto intimamente connesso alla letteratura e al suo modesto mistero quanto quello posto dalla traduzione.

Jorge Luis Borges

Il corso di traduzione letteraria affronta testi letterari tramite la traduzione e si propone di guidare lo studente verso un primo approccio alle problematiche della traduzione letteraria, intesa anzitutto come una lettura approfondita di un testo. In questo senso il seminario di perfezionamento intende avvicinarsi a testi letterari di autori contemporanei, in particolar modo attraverso quella che si potrebbe definire propria “riscrittura”. Scopo del corso è di acquisire una maggiore sensibilità e sicurezza linguistica, grazie a una riflessione su peculiarità stilistiche, sintattiche e lessicali dell’italiano. Si prevede, inoltre, di pubblicare alcune versioni su una rivista specializzata. Parallelamente alle esercitazioni in classe, gli studenti saranno tenuti a leggere alcuni testi critici a casa. Il seminario è aperto a tutti gli studenti interessati.

Bibliografia essenziale:

- F. APEL, *Literarische Übersetzung*, Stuttgart, Metzler, (1983) 2003.
- W. BENJAMIN, *Il compito del traduttore*, in *Angelus Novus. Saggi e frammenti*, a cura di R. SOLMI, Torino, Einaudi, (1962) 1995, pp. 39-52.
- F. BUFFONI, (a cura di), *La traduzione del testo poetico*, Milano, Guerini e Associati, 1989.
- P. CELAN, *Der Meridian*, in *Der Meridian und andere Prosa*, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1988, pp. 40-62
- M. LUTHER, *Ein Sendbrief D. Martin Luthers vom Dolmetschen und Fürbitte der Heiligen*, in *Ausgewählte Schriften*, a cura di Karin Bornkamm e Gerhard Ebeling, Insel Verlag, 1995, Vol. 5, pp.140-156.
- G. STEINER, *Nach Babel. Aspekte der Sprache und Übersetzung*, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1944 (varie ristampe).

Riviste specializzate:

- «inTRAlinea:rivista online di traduttologia», www.intralineait.it;
- «Testo a fronte. Semestrale di teoria e pratica della traduzione letteraria», Milano, Marcos y Marcos.
- «culturactif suisse», Site internet au service de la création et des échanges littéraires en Suisse, www.culturactif.ch

Esercizi di redazione e laboratorio di scrittura I (2 CP) Gio 16.00-18.00

Dr. A. L. Puliafito

Valido per: BA Modulo competenze redazionali e argomentative

Rivolte in particolare agli studenti del Bachelor e valide per la formazione SLA, queste esercitazioni sono state concepite per abituare gli studenti a riflettere sulla costruzione del testo, e ad affilare le competenze di scrittura, in particolare quella analitico-argomentativa richiesta per i lavori seminariali previsti dal curriculum. Si affronteranno soprattutto le problematiche legate alle strutturazione del testo, nel suo complesso come nelle sue parti, e alle scelte lessicali. I materiali didattici saranno forniti nel corso del semestre, tenendo anche conto di interessi e difficoltà specifiche dei partecipanti. L'attribuzione dei punti di credito dipende dalla frequenza, dal lavoro individuale e dal superamento del test di verifica di fine corso. Si ricorda che le esercitazioni di livello I hanno luogo nel semestre autunnale, mentre il semestre primaverile è riservato al livello II (studenti avanzati).



Illustrazione dell'edizione dei *Promessi Sposi* edita da Barelli (Firenze 1827).

ULTIME
LETTERE

di

JACOPO ORTIS

Edizione XV ed unica fatta
sopra la prima.



*Naturae clamat ab ipso
Voz tumulto.*

Londra.
MDCCCXIV.

Frontespizio di *Ortis* 1816 (Firenze, Biblioteca Marucelliana, R.o.357).

Letteratura

ATTENZIONE: Nel semestre primaverile 2008 la professoressa Maria Antonietta Terzoli sarà in congedo di ricerca.

Corso istituzionale di Letteratura italiana:

Me 14.00-16.00

L'Ottocento (2 CP)

Prof. Dr. M. A. Terzoli

Valido per: BA: Modulo Istituzioni di Letteratura italiana
Modulo filologico inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche

Il corso istituzionale intende fornire una conoscenza generale della storia letteraria italiana. Nel semestre autunnale 2007 l'insegnamento verterà in particolare sull'Ottocento, con particolare attenzione ad alcune problematiche centrali e ad alcuni autori privilegiati (Monti, Foscolo, Manzoni, Leopardi, Nievo). Per gli studenti di primo anno il corso va integrato con un proseminario obbligatorio.

Testi di base:

- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Leggere il mondo. Letteratura, testi, culture*, vol. V, *L'età napoleonica e il romanticismo*, a cura di D. MARTINELLI, G. CITTON, G. RABONI, A. CORALLI, Milano, B. Mondadori, 2001.
- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Leggere il mondo. Letteratura, testi, culture*, vol. VI, *Dal realismo al simbolismo*, a cura di C. MARTIGNONI, P. SARZANA, R. SACCANI, A. LONGONI, Milano, B. Mondadori, 2001.
- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Testi nella Storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento*, vol. III, *L'Ottocento*, a cura di D. MARTINELLI, R. MARCHI, A. CORALLI, G. LAVEZZI, P. SARZANA, C. MARTIGNONI, Milano, B. Mondadori, 1992.

Saggi introduttivi:

- V. COLETTI, *Storia dell'italiano letterario. Dalle origini al Novecento*, Torino, Einaudi, 1993, pp. 231-308.
- P. DE MEIJER, *La prosa narrativa moderna*, in *Letteratura italiana*, vol. III, *Le forme del testo*, tomo II, *La prosa*, Torino, Einaudi, 1984, pp. 759-847.
- C. DIONISOTTI, *Appunti sui moderni. Foscolo, Leopardi, Manzoni e altri*, Bologna, Il Mulino, 1988.
- M. A. TERZOLI, *Con l'incantesimo della parola. Foscolo scrittore e critico*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, 2007.
- M. MARTELLI, *Le forme poetiche italiane dal Cinquecento ai nostri giorni*, in *Letteratura italiana*, III, cit., pp. 519-620.

Altra bibliografia sarà indicata nel corso delle lezioni.

Proseminario di Letteratura Italiana: Lettura dell'Ottocento (3 CP)

Ve 8.00-10.00

Lic. phil. S. Garau

Valido per: BA: Modulo Istituzioni di Letteratura italiana

Nel proseminario verranno letti e analizzati brani di alcune delle opere presentate nel corso istituzionale. Oltre a introdurre a un periodo della storia della letteratura italiana (l'Ottocento nel primo, il Novecento nel secondo semestre), l'obiettivo del proseminario è di fornire agli studenti del primo anno gli strumenti indispensabili per qualunque tipo di ricerca e di analisi letteraria: linguistici, filologici, metrici, retorici, stilistici. Nel corso del proseminario ogni studente è tenuto a presentare, prima oralmente quindi per iscritto, un lavoro attinente agli argomenti trattati.

Testi di base:

- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Leggere il mondo. Letteratura, testi, culture*, vol. V, *L'età napoleonica e il romanticismo*, a cura di D. MARTINELLI, G. CITTON, G. RABONI, A. CORALLI, Milano, B. Mondadori, 2001.
- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Leggere il mondo. Letteratura, testi, culture*, vol. VI, *Dal realismo al simbolismo*, a cura di C. MARTIGNONI, P. SARZANA, R. SACCANI, A. LONGONI, Milano, B. Mondadori, 2001.
- C. SEGRE e C. MARTIGNONI, *Testi nella Storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento*, vol. III, *L'Ottocento*, a cura di D. MARTINELLI, R. MARCHI, A. CORALLI, G. LAVEZZI, P. SARZANA, C. MARTIGNONI, Milano, B. Mondadori, 1992.

Saggi introduttivi:

- V. COLETTI, *Storia dell'italiano letterario. Dalle origini al Novecento*, Torino, Einaudi, 1993, pp. 231-308.
- P. DE MEIJER, *La prosa narrativa moderna*, in *Letteratura italiana*, vol. III, *Le forme del testo*, tomo II, *La prosa*, Torino, Einaudi, 1984, pp. 759-847.
- C. DIONISOTTI, *Appunti sui moderni. Foscolo, Leopardi, Manzoni e altri*, Bologna, Il Mulino, 1988.
- M. A. TERZOLI, *Con l'incantesimo della parola. Foscolo scrittore e critico*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, 2007.

Manuali e strumenti:

- AA.VV., *Guida allo studio della letteratura italiana*, a cura di E. PASQUINI, Bologna, Il Mulino, 1997².
- G. L. BECCARIA, *Dizionario di linguistica e di filologia, metrica, retorica*, Torino, Einaudi, 1989 (e ed. successive).
- P. G. BELTRAMI, *La metrica italiana*, Bologna, Il Mulino, 1991 (e ed. successive).
- P. V. MENGALDO, *Prima lezione di stilistica*, Roma-Bari, Laterza, 2001.
- B. MORTARA GARAVELLI, *Manuale di retorica*, Milano, Bompiani, 1989.
- A. STUSSI, *Introduzione agli studi di filologia italiana*, Bologna, Il Mulino, 1994.

Altra bibliografia sarà indicata durante le lezioni.

Analisi letteraria: Machiavelli, “Il Principe” (3 CP)**Ma 16.00-18.00**

Dr. E. Russo

Valido per: **BA:** Modulo analisi letteraria
 Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
 Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
 Modulo offerte interfilologiche

Il corso sarà dedicato al *Principe* di Niccolò Machiavelli (1469-1527), capolavoro del pensiero politico e uno dei testi simbolo del Rinascimento italiano.

Composto a partire dalla seconda metà del 1513, dopo che il ritorno dei Medici aveva costretto Machiavelli a lasciare Firenze, il *Principe* è opera da una parte profondamente radicata nella lotta dei primi anni del Cinquecento, negli scontri che percorrevano l'Italia sotto il pontificato di Leone X (a partire dal suo essere dedicata a Lorenzo de' Medici il Giovane); d'altra parte svolge, con impostazione teorica e ripetuto rinvio alla storia antica, un'analisi limpida e coraggiosa dei meccanismi di costruzione e mantenimento del potere politico presentati come validi in ogni tempo. Con un passaggio che avrebbe reso il *Principe* opera criticatissima e persino condannata all'Indice, Machiavelli abbandona ogni impostazione “idealistica” nella riflessione politica a favore di un'analisi condotta secondo la «verità effettuale» delle cose, giungendo in alcuni capitoli a profilare come necessaria per il principe una condotta lontana dalla norma morale.

Il corso affronterà in modo puntuale, e secondo una lettura continua, i ventisei capitoli del trattato, individuando le sezioni che lo costituiscono: la prima dedicata ai diversi tipi di principato; la seconda orientata sul problema degli eserciti («le milizie»); la terza concentrata sulle qualità necessarie al principe, e infine la quarta, più composita, che culmina nell'esortazione rivolta ai Medici perché sollevino l'Italia dalla dominazione straniera. Oggetto delle lezioni sarà anche la discussione delle più recenti ricostruzioni storico-critiche, esaminando le ipotesi di una redazione concentrata e di getto dell'opera o quella, opposta, di una lenta costruzione del *Principe*, protratta dal 1513 al 1518.

*Bibliografia essenziale**Edizioni:*

- *De principatibus*, edizione critica a cura di G. INGLESE, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo, 1994;
- *Il Principe*, in N. MACHIAVELLI, *Opere*, a cura di R. RINALDI, Torino, Utet, 1999;
- *Il Principe*, con uno scritto di G.W.F. Hegel, a cura di U. DOTTI, Milano, Feltrinelli, 2004;
- *Il Principe*, a cura di G. INGLESE, Torino, Einaudi, 2005;
- *Il Principe*, a cura di M. MARTELLI, Roma, Salerno Editrice, 2006;

Saggi:

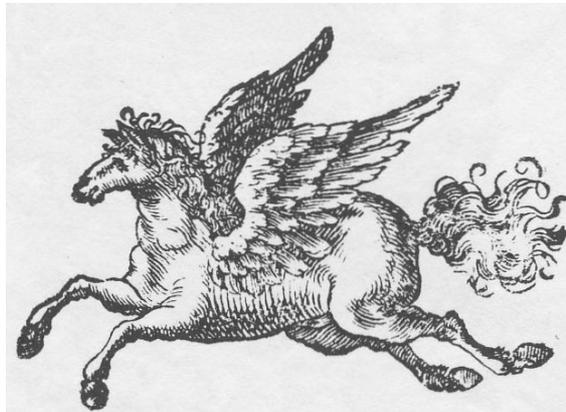
- *Cultura e scrittura di Machiavelli*. Atti del convegno di Firenze (27-30 ottobre 1997), Roma, Salerno Editrice, 1999;
- *Niccolò Machiavelli politico, storico, letterato*. Atti del convegno di Losanna (27-30 settembre 1995), Roma, Salerno Editrice, 1996;
- F. BAUSI, *Machiavelli*, Roma, Salerno Editrice, 2005;
- E. CUTINELLI RENDINA, *Machiavelli*, Roma-Bari, Laterza, 1999;

- C. DIONISOTTI, *Machiavellerie*, Torino, Einaudi, 1980;
- F. GILBERT, *Machiavelli e Guicciardini. Pensiero politico e storiografia a Firenze nel Cinquecento*, Torino, Einaudi, 1970;
- F. GILBERT, *Machiavelli e il suo tempo*, Bologna, Il Mulino, 1977;
- G. INGLESE, *Per Machiavelli. L'arte dello stato, la cognizione delle storie*, Roma, Carocci, 2006;
- M. MARTELLI, *Saggio sul 'Principe'*, Roma, Salerno Editrice, 1999;
- G. SASSO, *Niccolò Machiavelli. Storia del suo pensiero politico*, Bologna, Il Mulino, 1980;
- G. SASSO, *Machiavelli e gli antichi e altri saggi*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1987-1997, 4 voll.;
- M. VIROLI, *Il sorriso di Niccolò. Storia di Machiavelli*, Roma-Bari, Laterza, 2000.

Manuali e strumenti:

- P. G. BELTRAMI, *La metrica italiana*, Bologna, Il Mulino, 1991.
- B. MORTARA GARAVELLI, *Manuale di retorica*, Milano, Bompiani, 1989.
- C. SEGRE, *Avviamento all'analisi di un testo*, Torino, Einaudi, 1985.
- A. STUSSI, *Introduzione agli studi di filologia italiana*, Bologna, Il Mulino, 1994.

Ulteriore bibliografia sarà indicata nel corso del seminario.



Seminario: Lirica d'amore dei primi secoli (3CP)
Dr. M. Bianco

Lu 16.00-18.00

- Valido per:**
- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
 - MA:** Modulo teorie e metodi dell'italianistica
Modulo metodi della ricerca letteraria italiana
Modulo interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Il seminario si propone di esplorare la lirica italiana delle Origini in modo chiaro ed efficace, soffermandosi sui momenti più significativi, sugli autori chiave, sugli snodi fondamentali. Il Duecento e il Trecento sono secoli essenziali non solo per capire come la poesia italiana – nata “tardi” rispetto ad altre espressioni in lingue derivate dal latino – abbia saputo compiere, in un tempo tutto sommato breve, un lungo percorso, ma anche per conoscere gli antichi modelli di autori nati in epoche anche molto lontane da un punto di vista cronologico. Per accrescere l'utilità didattica del seminario si è scelto l'osservatorio privilegiato – almeno per quanto riguarda la fortuna nei secoli successivi – della lirica d'amore. Si inizierà quindi con la cosiddetta Scuola siciliana, nata intorno alla figura di Federico II di Svevia, e il successivo approdo della poesia “cortese” in terra toscana, dove per essere accolta dovette subire una rielaborazione, che non fu solo linguistica. Dopo aver analizzato lo Stil novo e i suoi principali esponenti (come ad esempio Guido Cavalcanti), si passerà a Dante Alighieri, del quale sarà esaminata l'intera vicenda lirica: dalle poesie giovanili della *Vita Nova*, agli esperimenti petrosi, alle canzoni dottrinali. Il seminario si chiuderà con Cino da Pistoia, interessante figura di passaggio, amico di Dante e, per parte della sua vita, contemporaneo di quel Francesco Petrarca, che, assimilando con impareggiabile maestria la tradizione precedente, contribuì al nascere di una poesia “nuova” e insieme a consegnare quella dei suoi maestri alle generazioni successive.

Bibliografia essenziale

Antologie:

- *Letteratura italiana delle origini*, a cura di G. CONTINI, Firenze, Sansoni, 1991 (prima ed. 1970).
- *Le rime della Scuola poetica siciliana*, a cura di B. PANVINI, Firenze, Olschki, 1962.
- *Poeti del Dolce stil novo*, a cura di M. MARTI, Firenze, Le Monnier, 1969.
- *Poeti del Duecento*, a cura di G. CONTINI, Milano-Napoli, Ricciardi, 1995 (prima ed. 1960).

Edizioni:

- D. ALIGHIERI, *Rime*, edizione commentata a cura di D. DE ROBERTIS, Torino, Einaudi, 2005.
- D. ALIGHIERI, *Vita nova*, a cura di G. GORNI, Torino, Einaudi, 1989.
- G. CAVALCANTI, *Rime*, con le rime di Iacopo Cavalcanti, a cura di D. DE ROBERTIS, Torino, Einaudi, 1986.
- GIACOMO DA LENTINI, *Poesie*, a cura di R. ANTONELLI, Roma, Bulzoni, 1979.
- G. GUINIZELLI, *Rime*, a cura di L. ROSSI, Torino, Einaudi, 2002.

- GUITTONE D'AREZZO, *Canzoniere: i sonetti d'amore del codice Laurenziano*, a cura di L. LEONARDI, Torino, Einaudi, 1994.

Saggi:

- E. AUERBACH, *Studi su Dante*, prefazione di D. DELLA TERZA, Milano, Feltrinelli, 1991 (prima ed. 1963).
- S. CARRAI, *Dante elegiaco. Una chiave di lettura per la 'Vita nova'*, Firenze, Olschki, 2001.
- G. CONTINI, *Un'idea di Dante. Saggi danteschi*, Torino, Einaudi, 1970.
- G. FOLENA, *Cultura e poesia dei Siciliani*, in *Storia della letteratura italiana*, diretta da E. CECCHI e N. SAPEGNO, Milano, Garzanti, 1961, I, pp. 271-347.
- C. GIUNTA, *La poesia italiana nell'età di Dante: la linea Bonagiunta-Guinizelli*, Bologna, Il Mulino, 1998.
- G. GORNI, *Il nodo della lingua e il verbo d'amore. Studi su Dante e altri duecentisti*, Firenze, Olschki, 1981.
- G. GORNI, *Metrica e analisi letteraria*, Bologna, Il Mulino, 1993.

Ulteriore bibliografia sarà indicata nel corso del seminario.





Il ritratto di Giacomo Leopardi eseguito da Luigi Lolli a Bologna nel 1826. Da questo disegno deriva gran parte dell'iconografia leopardiana. Recanati, Palazzo Leopardi.

Seminario: Leopardi: “Operette morali” (3CP)**Gio 10.00-12.00**

Prof. Dr. M. A. Terzoli

- Valido per:**
- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
 - MA:** Modulo teorie e metodi dell’italianistica
Modulo metodi della ricerca letteraria italiana
Modulo interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Raccolte per la prima volta in volume nel 1827 e poi con incremento nel 1834, nel 1835 le *Operette morali* non ottennero l’*imprimatur* e il libro fu diffuso solo grazie allo stratagemma di un diverso frontespizio. L’edizione completa di 24 operette uscì postuma nel 1845 e fu subito messa all’Indice. Libro complesso e talora ostico, osteggiato e censurato per ragioni ideologiche, le *Operette* hanno pagato lo scotto della loro straordinaria chiaroveggenza e della loro provocatoria inattualità. Sulla loro fortuna critica ha pesato inoltre l’impossibile confronto con i *Canti*, dove anche il più ardito estremismo ideologico risultava accettabile ai più diversi lettori in virtù di un’altissima formalizzazione lirica.

Le *Operette* sono state spesso studiate dal punto di vista filosofico: senza trascurare questo aspetto, nel seminario si cercherà tuttavia di applicare piuttosto una lettura di tipo letterario, indagando la costruzione e la struttura del libro, i rapporti (non solo tematici) tra i singoli pezzi, gli aspetti retorici e formali di ogni testo. Al seminario può essere associata la partecipazione a un Convegno di Studi, *Esperienze di commento*, che si terrà all’Università di Ginevra il 23-24 ottobre 2007, dove è previsto un intervento di Antonietta Terzoli sul *Dialogo di un Folletto e di uno Gnomo*.

*Bibliografia essenziale**Testi:*

- *Le prose morali* di G. LEOPARDI, commentate da I. DELLA GIOVANNA, Firenze, Sansoni, 1895 (1899²); anastatica con presentazione di G. DE ROBERTIS, Firenze, 1957.
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, Edizione critica ad opera di F. MORONCINI, Bologna, Cappelli, 1928.
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, con proemio e note di G. GENTILE, Bologna, Zanichelli, 1918 (1925²).
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, saggio introduttivo e commento di M. FUBINI, Torino, Loescher, 1966 (1988¹²).
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, a cura di G. GALIMBERTI, Napoli, Guida, 1977 (1988³).
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, Edizione critica a cura di O. BESOMI, Milano, Fondazione Arnoldo e Alberto Mondadori, 1979.
- G. LEOPARDI, *Poesie e prose*, I, *Poesie*, a cura di M.A. RIGONI, con un saggio di C. GALIMBERTI, Milano, Mondadori, 1987.
- G. LEOPARDI, *Poesie e prose*, II, *Prose*, a cura di R. DAMIANI, Milano, Mondadori, 1988.
- G. LEOPARDI, *Operette morali*, selezione e commento di G. PANIZZA, Milano, Bruno Mondadori, 1991.

- G. LEOPARDI, *Zibaldone di pensieri*, Edizione critica e annotata a cura di G. PACELLA, Milano, Garzanti, 1991.
- G. LEOPARDI, *Epistolario*, a cura di F. BRIOSCHI e P. LANDI, Torino, Bollati Boringhieri, 1998.
- G. LEOPARDI, *Autobiografie imperfette e Diario d'amore*, a cura di M.A. TERZOLI, Firenze, Cesati, 2004.

Saggi:

- E. BIGI, *Tono e tecnica delle 'Operette morali'*, in ID., *Dal Petrarca al Leopardi*, Milano-Napoli, Ricciardi, 1954.
- L. BLASUCCI, *La posizione ideologica nelle 'Operette morali'*, in ID., *Leopardi e i segnali dell'infinito*, Bologna, il Mulino, 1985.
- G. CONTINI, *Giacomo Leopardi*, in ID., *Letteratura italiana del Risorgimento*, Firenze, Sansoni, 1986, pp. 277-499.
- R. DAMIANI, Teofrasto, Bruto e l'impero della ragione, in "Lettere Italiane", XLII, 1990.
- C. GALIMBERTI, *Linguaggio del vero in Leopardi*, Firenze, Olschki, 1959.
- G. GORNI, 'Coincidentia oppositorum': il 'Coro di morti' di Leopardi, in *Forme e vicende. Per Giovanni Pozzi*, a cura di O. BESOMI, G. GIANELLA, A. MARTINI, G. PEDROJETTA, Padova, Antenore, 1988, pp. 475-95.
- G. LONARDI, *Il 'Coro dei morti' nel sistema poetico leopardiano (fra intenzione antica e modello cinquecentesco)*, in *Leopardi e la letteratura italiana dal Duecento al Seicento*. Atti del Convegno di studi - Centro Nazionale di studi leopardiani, Firenze, Olschki, 1978.
- L. RICCI BATTAGLIA, *Sul lessico delle 'Operette morali'*, in GSLI, CXLIX, 1972, pp. 269-323.
- R. SOLMI, *Tracce di due letture settecentesche di Leopardi nella primavera 1825*, in GSLI, CXXXIX, 1962, pp. 541-45.

Altra bibliografia specifica sarà indicata durante il seminario.

Seminario: Romanzo e film: Elsa Morante, "L'isola di Arturo" (3 CP)

Lu 18.00-20.00

Lic. phil. R. Baffa

SLA

Valido per: **BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche

Il corso 'Romanzo e film' vuole essere un seminario di lettura di testi moderni e contemporanei di cui esiste anche una trasposizione cinematografica. Le lezioni sono aperte a tutti gli studenti. In questo semestre leggeremo e discuteremo alcuni testi di Elsa Morante, in primo luogo il romanzo *L'isola di Arturo* (1957). Il romanzo verrà confrontato con il film omonimo di Damiano Damiani, uscito nelle sale nel 1962.

Testi di base:

- E. MORANTE, *L'isola di Arturo*, Torino, Einaudi, 1957 (2005).
- E. MORANTE, *La Storia*, Torino, Einaudi, 1974 (2005)

Corso : Analisi di testi letterari italiani esemplari in poesia e in prosa (2 CP)

Prof. Dr. Pier Vincenzo Mengaldo

Ma 10.00 – 12.00

Ma 16.00 – 18.00

Me 08.00 – 10.00

Me 16.00 – 18.00

Valido per:

- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
- MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica
Modulo metodi della ricerca letteraria italiana
Modulo interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Il corso consisterà in una serie di analisi di testi "esemplari" della letteratura italiana dalle Origini in poi sia in poesia che in prosa (Iacopone, il Novellino, Cavalcanti, Dante ecc. ecc.). Le analisi saranno di natura prevalentemente stilistica, sia per percorrere una via particolarmente utile a carpire il senso e il valore di un testo, sia per fornire agli studenti strumenti di ordine linguistico, metrico, retorico ecc. utili o meglio indispensabili nel loro lavoro.

Seminario: Nuove tecnologie e ricerca letteraria

Ve 10.00-12.00

Le dediche dei libri a stampa (3 CP)

Prof. Dr. M. A. Terzoli

Valido per:

- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
- MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica
Modulo competenze di ricerca applicate
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami
Modulo Interfilologia

Dottorato



I margini del libro

Nel corso di questo seminario gli studenti e i dottorandi avranno la possibilità di entrare nel vivo di una ricerca della sezione di Letteratura italiana di Basilea. In particolare potranno conoscere approcci metodologici e linee di indagine sviluppati nell'ambito del progetto *I margini del libro: indagine teorica e storica sui testi di dedica*, entrando in contatto diretto con le nuove tecnologie applicate alle discipline umanistiche e partecipando in prima persona all'incremento della Banca Dati *on line* (<http://www.margini.unibas.ch>) con l'elaborazione di schede pubblicate poi a loro nome. Al seminario possono partecipare anche dottorandi di altre università.

Questo seminario è suddiviso in una parte teorica e storica (definizione e storia della dedica, analisi del testo di dedica; introduzione alle modalità della ricerca e all'uso del sistema di immissione) e in una parte pratica (formalizzazione dei materiali raccolti ed elaborati, immissione in AIDI), sostenuta anche da un'attività di tutorato, che permette di sviluppare l'aspetto formativo insito in un lavoro d'*équipe*.

Il seminario consente a studenti e dottorandi di impadronirsi delle competenze della disciplina partecipando in prima persona a una ricerca in atto: come fruitori che imparano grazie agli strumenti didattici forniti *on line* e grazie alla consultazione delle dediche già presenti in AIDI (utenti), e come collaboratori che contribuiscono attivamente al suo incremento (collaboratori). Il sistema elaborato consente infatti sia una forma di apprendimento *on line*, sia una partecipazione attiva, sempre *on line*, tramite l'inserimento di nuove dediche. Allestendo una scheda per l'immissione di una dedica in AIDI studenti e dottorandi si esercitano a usare in prima persona, e con immediato riscontro, gli strumenti e i metodi della filologia e della ricerca storiografica.

L'immissione formalizzata dei dati per ogni singola dedica richiede infatti un processo di riflessione teorica e di modellizzazione, che coinvolge vari ambiti del sapere letterario, storico e filologico: almeno la teoria della letteratura (per definire il genere dell'opera, la funzione della dedica), le tecniche di analisi formale e metrica per la descrizione della dedica stessa (che può essere sia in prosa sia in versi), la competenza storica per la schedatura dei dedicatari e per la definizione del loro rapporto con il dedicante, la storia del libro per la descrizione dell'opera, l'uso dei fondi antichi e moderni delle biblioteche. Particolarmente innovativo è l'esercizio di formalizzazione del materiale studiato (opera e dedica) nonché l'uso delle nuove tecnologie nell'ambito degli studi letterari, che fornisce allo studente di una materia tradizionalmente lontana dalle competenze tecnologiche una notevole abilità nella produzione e nella fruizione di risorse informatiche.

Genere minore e poco studiato nella tradizione italiana, la lettera dedicatoria o la più breve dedica può rivelarsi preziosa per la comprensione di un'opera, di un autore e di un periodo storico. Fenomeno diffuso e capillare, la dedica riguarda testi e autori anche molto lontani tra loro, generi e forme diversissime. A chi tenti un primo censimento, apparirà subito evidente quanto normale e socialmente accettata, anzi necessaria, fosse questa pratica in Italia ancora fino all'Ottocento. E anzi potrà verificare che, con modifiche e metamorfosi, la dedica continua la sua gloriosa carriera fino al Novecento. Eppure pochi lettori saprebbero dire a chi erano in origine dedicate alcune tra le opere più note della nostra letteratura. Esibite in apertura e soggette per loro stessa natura a un inevitabile e progressivo logoramento, le dediche infatti sono spesso soppresse tra la prima edizione e le successive. Ma per conoscere meglio consuetudini e comportamenti di molti scrittori può essere istruttivo indagare proprio su questa parte effimera e poco nota della loro produzione. In effetti queste pagine marginali, nella loro estrema contingenza e fragilità, riflettono in maniera quasi non mediata le condizioni storiche, sociali e politiche in cui sono state

scritte, e se indagate a fondo rivelano aspetti tutt'altro che marginali di uno scrittore e della sua opera.

Bibliografia:

- <http://www.margini.unibas.ch>
- AA.VV., *Strategie del testo. Preliminari. Partizioni. Pause*. Atti del XVI e del XVII Convegno Interuniversitario (Bressanone, 1988 e 1989), a cura di G. PERON, premessa di G. FOLENA, Padova, Esedra, 1995.
- AA.VV., *I margini del libro. Indagine teorica e storica sui testi di dedica*. Atti del Convegno di Basilea (21-23 novembre 2002), a cura di M.A. TERZOLI, Roma-Padova, Antenore, 2004.
- AA.VV., *Sulle tracce del paratesto*, a cura di B. ANTONINO, M. SANTORO, M. G. TAVONI, Bologna, Bononia University Press, 2004.
- AA.VV., *I dintorni del testo. Approcci alle periferie del libro*. Atti del Convegno Internazionale, Roma, 15-17 novembre 2004 – Bologna 18-19 novembre 2004, a cura di M. SANTORO e M.G. TAVONI, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 2005.
- D. AMBAGLIO, *La dedica delle opere letterarie antiche fino all'età dei Flavi*, in D. AMBAGLIO - D. ASHERI - D. MAGNINO, *Saggi di letteratura e storiografia antiche*, Como, New Press, 1983, pp. 7-52.
- C. ARGAND - D. SENEAL, *Ce que révèlent les dédicaces des écrivains*, in «Lire», 256, juin 1997, pp. 34-41.
- *Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts et des Métiers, par une société de gens de lettres*, Paris, 1755, V, p. 822 (Marmontel).
- G. GENETTE, *Seuils*, Paris, Seuil, 1987 (in part. *Introduction*, pp. 7-17; *Les dédicaces*, pp. 110-33; *Les épigraphes*, pp. 134-49).
- W. LEINER, *Der Widmungsbrief in der französischen Literatur (1580-1715)*, Heidelberg, Winter, 1965.
- R. NISTICÒ, “Cagnolati dal naso rincagnato” e “quello stupido di Battaglia”. *Poetica delle dediche librerie a stampa*, in «Proteo. Quaderni del Centro Interuniversitario di teoria e storia dei generi letterari», II, 2, 1996, pp. 17-35.
- M. PAOLI, *L'autore e l'editoria italiana del Settecento. Parte seconda: Un efficace strumento di autofinanziamento: la dedica*, in «Rara volumina», I, 1996, pp. 71-102.
- ID., *Ad Ercole Musagete. Il sistema delle dediche nell'editoria italiana di antico regime*, in *I dintorni del testo cit.*, I, pp. 149-65.
- “Paratesto”, 1, 2004 (2005).
- J.B. PUECH - J. COURATIER, *Dédicaces exemplaires*, in «Poétique», 69, février 1987, pp. 61-82.
- M.A. TERZOLI, *I testi di dedica tra secondo Settecento e primo Ottocento: metamorfosi di un genere*, in AA.VV., *Dénouement des lumières et invention romantique*. Actes du Colloque de Genève, 24-25 novembre 2000, réunis par G. BARDAZZI, A. GROSRICHARD, Genève, Droz, 2003, pp. 161-92.
- M.A. TERZOLI, www.margini.unibas.ch, *un archivio informatico dei testi di dedica nella tradizione italiana (AIDI)*, in AA.VV., *I dintorni del testo. Approcci alle periferie del libro cit.*, II, pp. 685-96.
- M.A. TERZOLI, *L'archivio informatico della dedica italiana (AIDI)*, in «Bollettino di italianistica», a. III, 2006, pp. 158-70.

- C. WAGENKNECHT, *Widmung*, in *Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft*, Hg. v. H. FRICKE u.a., Berlin, 1997-2003, III, pp. 842-45.
- «Margini. Giornale della dedica e altro», in <http://www.margini.unibas.ch>.

Seminario: preparazione agli esami (BA, MA, SLA, OL e Licenza) (1CP) **Gio 14.00-16.00**
 Prof. Dr. M. A. Terzoli (ogni 14 giorni)

Valido per: **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
 MA: Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Il seminario si rivolge in particolare agli studenti che arrivano al termine dei loro studi e intendono presentarsi alle prove d'esame richieste per il diploma o preparare una licenza in letteratura italiana. Per il suo carattere informativo è tuttavia aperto a tutti gli interessati. Alcune ore saranno dedicate all'allestimento e alla discussione delle bibliografie d'esame individuali. Altre ore saranno riservate all'impostazione e all'organizzazione progressiva dei lavori di licenza.

Si consiglia di partecipare a questo seminario con un certo anticipo rispetto all'iscrizione per gli esami.

Il calendario delle sedute sarà fissato durante la prima lezione.

Bibliografia:

- *Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana (BIGLLI)*, Roma, Salerno Editrice, 1991-.
- *Dizionario critico della letteratura italiana*, dir. da V. BRANCA, Torino, UTET, 1992, 4 voll. (2^a ed.).

Colloquio per dottorande e dottorandi in Letteratura italiana **Gio 14.00-16.00**
 Prof. Dr. M.A. Terzoli (ogni 14 giorni)

Valido per: **Dottorato**

Il seminario si rivolge a coloro che intendono preparare o hanno già in corso un lavoro di dottorato. Il seminario è pensato come luogo di incontro utile all'impostazione e all'organizzazione progressiva della tesi di dottorato. Ogni dottorando presenterà lo stadio di avanzamento del suo lavoro e lo sottoporrà a discussione e verifica.

Il calendario delle sedute sarà fissato durante la prima lezione.

(Num. 1.)

GIORNALE ITALIANO

Milano a Gemajo 1804 Anno III. Repubblicano.

Recte facta refert: orientia tempora notis
Instruit exemplis

(Horatius Ep. l. 2. epist. 1.)

NOVELLE POLITICHE.

Noi incominciamo un nuovo giornale in un'epoca in cui l'Europa è spettatrice di una guerra della quale non si è veduta la simile dopo quella che arse tra Cartagine e Roma. Ma tutte le altre guerre soglion da' primi giorni esser feconde di grandi avvenimenti, materia di lunghi discorsi e d'infinita piacevole alternativa di speranze e di timori per i parteggianti e gli oziosi: questa agitandosi tra due nazioni, che hanno forze egualmente grandi ma di natura diversissima, non offre finora che preparativi militari, discussioni diplomatiche per lo più segrete, molti calcoli, e pochi avvenimenti. L'Inghilterra si trova impegnata in un gioco in cui mostra scommetter tutto per uno scoglio del Mediterraneo: la sua sorte è sempre meno felice di quella della Francia, la quale è in istato tale da aver più da guadagnare se la guerra avrà un esito prospero, e molto meno da perdere se l'avrà funesto. Quindi tutte le nuove si riducono ad una sola: preparativi e minacce energiche ma tranquille sulla Senna; sul Tamigi, gli stessi grandi preparativi, ma agitazione, clamori, fracasso, quasi diresti furore; quel furore che talora eguaglia i più piccioli ai più grandi, ma che più spesso li perde. In Germania, la cura di tutti i Governi di conservar la pace, e di ristorar con nuovi e migliori ordini la nazione impoverita da una guerra di dieci anni: la Prussia tenace dei due suoi perpetui progetti, di crescere con ben intesa neutralità, e di acquistar la preponderanza nel corpo germanico; l'Austria intenta a riparare i disordini delle sue finanze; a difender la sua imperiale superiorità, ed a ristabilir le idee e gli ordini anteriori a Giuseppe ed a Leopoldo, che ella crede più confacenti alla pubblica felicità: poche dispute più diplomatiche che militari, le quali non porteranno spargimento alcuno di sangue purchè non si uniscano ad altri motivi di guerra continentale, come talora si riuniscono le paglie alle grosse legna per produrre un gran fuoco. La Russia è tutta occupata a mantener la pace, e da qualche giorno in qua anche la dignità del suo impero. La Porta ottomana debole, turbata nell'interno, non sicura nell'esterno,

presenta per ora gran materia di calcoli, e potrà dare anche molte occasioni di cangiamenti. Tutto il rimanente dell'Europa è in silenzio e par tranquillo. Tale è quel *tempo presente*, che un altissimo filosofo solca chiamare gravido dell'avvenire.

LONDRA 8 Dicembre.

Ieri sera a dieci ore fu spedito un espresso agli ufficiali di marina a Deptford ed a Woolwich, con ordine di preparar subito tutti i bastimenti che si trovano in quei porti, per potere mettersi subito in mare.

L'imbecillità de' nostri ministri è tanto grande, che essi si figurano di aver fatto tutto, quando la discesa in Inghilterra non sia accaduta. Ma basta forse, nella contesa in cui la Gran Bretagna si trova, all'onor suo, alla sua gloria, che essa non sia conquistata? Se i ministri conoscessero le risorse del loro paese, se possedessero l'arte di vivificare i mezzi, di sviluppare l'energia che il commercio nostro, la nostra popolazione e le nostre ricchezze offrono, essi non avrebbero la disonorante idea di starsi sulla difensiva, e il loro pusillanime sistema non recherebbe un insulto all'impero della Gran Bretagna.

Si è pubblicata una lunga corrispondenza tra il principe di Galles, il duca di York, il primo ministro Addington, e S. M. Il primo ha offerti i suoi servigi militari nel bisogno attuale della patria. Gli si è risposto, che quando l'occasione lo vorrà, egli potrà ben distinguersi alla testa del decimo reggimento di dragoni, de' quali è colonello. Al principe è parso indecente che l'erede presuntivo del trono d'Inghilterra debba servir da colonello, mentre tutti gli altri fratelli, minori e per età e per dignità, servono da generali. Addington gli rispose due volte che S. M. non voleva più udir parlare di tale affare. Quindi due lettere del principe a S. M. La risposta del padre è piena di paterna tenerezza, meno austera di quella di Addington, ma contiene la stessa risposta. Altre lettere al duca di York, generale in capo delle truppe di terra; e la risposta del fratello è simile a quella del padre e del ministro. — Da tutta questa lunga corrispondenza non si rileva altro, se non che il principe avea caldissima premura di aver il



Linguistica

**Corso istituzionale di Linguistica italiana:
I connettivi e la struttura del testo (2 CP)**

Gio 12.00-14.00

Prof. Dr. A. Ferrari

Valido per:

- BA:** Modulo Istituzioni di Linguistica italiana
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
- MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica
Modulo Interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Un discorso è coerente dal punto di vista 'logico' se le unità di senso che lo costituiscono sono organizzate da un insieme di relazioni (motivazione, esemplificazione, concessione ecc.) la cui architettura, locale e globale, risulta essere in sintonia con il mondo che esso evoca, con il tipo di destinatario a cui è rivolto, con il tipo testuale a cui appartiene (monologico *vs* dialogico, argomentativo *vs* narrativo ecc.), con la situazione fisica, cognitiva, emotiva all'interno della quale esso si manifesta. Tali connessioni logiche possono essere costruite per inferenza dal destinatario (sulla base del mondo evocato e delle sue conoscenze contestuali) oppure indicate dalla lingua, la quale può intervenire entro il processo interpretativo confermando connessioni già previste dal destinatario o, al contrario, creando connessioni inattese.

Ponendoci all'interno di questo modello di riferimento – che sarà approfondito, esemplificato – ci chiederemo dapprima quali siano i diversi modi offerti dalla lingua italiana per indicare le relazioni logiche su cui si fonda la strutturazione del testo scritto. In un secondo momento – scegliendo tra questo paradigma di modi quello più caratteristico – ci concentreremo sulla classe dei connettivi (*infatti, per esempio, cioè* ecc.), che impareremo a conoscere in modo via via più preciso. Risponderemo, più concretamente, alle seguenti domande: a quali categorie morfologiche appartengono, i connettivi? che tipo di significato veicolano rispetto a forme linguistiche quali *casa, amare, bello*? su quali componenti testuali agiscono? quali sono i loro valori: cosa significano precisamente il connettivo *per esempio*, il connettivo *in effetti*? in quali contesti possono essere usati? e ancora, per quali ragioni la lingua offre spesso un numero elevato di alternative sinonimiche, violando così, almeno apparentemente, il noto principio di economia comunicativa? perché, insomma, per esprimere una conseguenza possiamo utilizzare *perciò, di conseguenza, dunque, così, quindi, di modo che* ecc.?

Rispondere a domande come queste ci permetterà di imparare a conoscere uno dei meccanismi più importanti della costruzione testuale e, nel contempo, di imparare a riflettere sul processo stesso della comunicazione linguistica, sui suoi contenuti e sulle sue forme.

Prime indicazioni bibliografiche

Andorno, Cecilia 2003, *Linguistica testuale. Un'introduzione*, Roma, Carocci.

Ferrari, Angela 2005, «Le trame "logiche" dei notiziari accademici», in A. Ferrari (a c. di),

Rilievi. Le gerarchie semantico-pragmatiche di alcuni tipi di testo, Firenze, Franco Cesati, pp. 245-290.

Ferrari, Angela/Zampese, Luciano 2000, *Dalla frase al testo*, Bologna, Zanichelli.

- Fraser, Bruce 1999, «What are discourse markers?», in *Journal of Pragmatics*, XXI, pp. 931-952.
- Knott, Alistairs/Sanders, Ted 1998, «The classification of coherence relations and their linguistic markers: An exploration of two languages», in *Journal of Pragmatics*, XXX, pp. 135-175.
- Pasch, Renate/Brauß, Ursula/Breindl, Eva 2003, *Handbuch der deutschen Konnektoren*, Berlin-New York, Walter de Gruyter.

**Proseminario di Linguistica italiana: Introduzione alla
Linguistica italiana (3 CP)**

Gio 08.00-10.00

Lic. phil. L. Cignetti

Valido per: BA: Modulo Istituzioni di Linguistica italiana

Il Proseminario di Linguistica Italiana si propone di fornire le conoscenze e gli strumenti di base per un'analisi linguistica scientificamente fondata, nonché per la comprensione dei testi tecnici della disciplina. È infine propedeutico per lo studio avanzato della linguistica italiana.

Nelle prime lezioni del semestre autunnale saranno definiti i fondamenti metodologici e gli obiettivi dell'indagine linguistica. Introdotte le principali scuole e teorie (lo strutturalismo e de Saussure; il funzionalismo praghese; Chomsky e la grammatica generativa), saranno illustrati i concetti di «biplanarità del linguaggio», di «arbitrarietà» e di «doppia articolazione».

Le lezioni si concentreranno in seguito sulle strutture dell'italiano. Per primi i fondamenti di fonetica e fonologia, con la definizione del concetto di *fonema* e della fonetica articolatoria, le nozioni di fonologia e dei principali fenomeni fonologici della lingua italiana. Quindi le nozioni morfologia, dalla classificazione funzionale e strutturale del *morfema* alle principali regole morfologiche di composizione delle parole, come la derivazione, la composizione e la flessione. Concluderà il semestre un ciclo dedicato alla sintassi, volto ad approfondire i concetti di valenza e di struttura argomentale, le differenze tra ruoli tematici e ruoli sintattici e l'analisi in costituenti immediati. Nelle lezioni finali saranno a tema anche l'analisi delle costruzioni sintatticamente marcate, come dislocazioni a sinistra e a destra, costruzioni a tema sospeso, frasi scisse e frasi presentative.

L'apprendimento degli argomenti trattati verrà controllato con la partecipazione attiva da parte degli studenti e con test di autovalutazione messi a disposizione dal docente.

Bibliografia essenziale

Manuali:

- Albano Leoni, Federico/Maturi, Pietro 1995, *Manuale di fonetica*, Bologna, Il Mulino.
- Berruto, Gaetano 2006, *Corso elementare di linguistica generale*, Torino, UTET.
- Graffi, Giorgio 1994, *Sintassi*, Bologna, Il Mulino.
- Graffi, Giorgio/Scalise, Sergio 2002, *Le lingue e il linguaggio*, Bologna, Il Mulino.
- Scalise, Sergio 1994, *Morfologia*, Bologna, Il Mulino.
- Serianni, Luca, 2006, *Prima lezione di grammatica*, Roma-Bari, Laterza.
- Sobrero, Alberto A. (a c. di) 1999, *Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture*, Bari, Laterza.
- Sobrero, Alberto A. (a c. di) 2002, *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Bari, Laterza.

Grammatiche:

Ferrari, Angela/Zampese, Luciano 2000, *Dalla frase al testo*, Bologna, Zanichelli.

Serianni, Luca 1998, *Grammatica italiana, Italiano comune e lingua letteraria, suoni forme costrutti*, Torino, UTET.

Lessici e strumenti:

Beccaria, Gian Luigi 2004, *Dizionario di linguistica e di filologia, metrica, retorica*, Torino, Einaudi.

Bußmann, Hadumod 2007, *Lessico di linguistica*, trad. italiana, adattamento e revisione sulla base della 3. ed. originale, rivista e ampliata a c. di Paola Cotticelli Kurras, Alessandria, Edizioni dell'Orso.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite nel corso del Proseminario



**Analisi linguistica: Storia della lingua italiana. Dalle Origini
al Cinquecento (3 CP)**

Me 10.00-12.00

Dr. E. Roggia

Valido per: **BA:** Modulo analisi linguistica
Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
MA: Modulo teorie e metodi dell'Italianistica
Modulo metodi della ricerca linguistica italiana
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli
esami

Noi oggi tendiamo a dare per scontato il fatto che ci sia una lingua italiana relativamente stabile, usata in modo più o meno uniforme in tutti i territori situati tra le Alpi e il Mediterraneo. In realtà la natura e il concetto stesso di lingua italiana sono stati a lungo problematici: l'Italia del Medioevo si presentava frammentata in una miriade di parlate accomunate da una stessa origine (il latino) ma ormai diversissime tra loro, e di uso strettamente locale. Lo sviluppo di una lingua che potesse dirsi con qualche fondamento 'comune' fu un processo lento e articolato, frutto di un vivace dibattito di idee, fittamente intrecciato con le vicende politiche e culturali della penisola. Questo processo giunse ad un primo compimento solo nel Cinquecento, quando con le prime descrizioni grammaticali e lessicali dell'italiano fu stabilita una 'norma' comune.

Il corso intende ripercorrere alcune tappe fondamentali di questo processo, mettendo l'accento su due aspetti complementari e legati tra loro: *a)* i mutamenti strutturali del sistema linguistico, cioè l'evoluzione della fonetica, morfologia e sintassi che dal latino hanno portato ai diversi volgari medioevali e da questi all'italiano; *b)* il rapporto tra la lingua come istituzione propria di una comunità di parlanti/scriventi e le vicende storiche e culturali dell'Italia medievale e rinascimentale.

Il primo aspetto prevarrà nella prima parte del corso, quando saranno introdotte alcune nozioni fondamentali di grammatica storica; il secondo prevarrà invece nella seconda parte, quando verrà trattata specialmente la cosiddetta 'questione della lingua'.

Bibliografia di base

A. Manuali di Storia della lingua italiana

Marazzini, Claudio 1998, *La lingua italiana. Profilo storico*, Bologna, Il Mulino.

Tesi, Riccardo 2001, *Storia dell'italiano. La formazione della lingua comune dalle origini al Rinascimento*, Roma-Bari, Laterza.

Casapullo, Rosa 1999, *Il Medioevo*, Bologna, Il Mulino.

Manni, Paola 2003, *Il Trecento toscano*, Bologna, Il Mulino.

Tavoni, Mirko 1992, *Il Quattrocento*, Bologna, Il Mulino.

Trovato, Paolo 1994, *Il primo Cinquecento*, Bologna, Il Mulino.

B. Introduzioni alla grammatica storica

D'Achille, Paolo 2001, *Breve grammatica storica dell'italiano*, Roma, Carocci.

Patota, Giuseppe 2002, *Lineamenti di grammatica storica dell'italiano*, Bologna, Il Mulino.

Serianni, Luca 1998, *Lezioni di grammatica storica italiana*, Nuova edizione, Roma, Bulzoni.

Seminario: Forme e funzioni della coordinazione sintattica (3 CP)

Ve 14.00-16.00

Lic. phil. M. Mandelli

Valido per: **BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
MA: Modulo teorie e metodi dell'Italianistica
Modulo metodi della ricerca linguistica italiana
Modulo Interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Nel corso del seminario si analizzeranno le forme e le funzioni delle strutture coordinate dalla congiunzione *e*, al fine di capire fino in fondo il contributo che la coordinazione offre alla strutturazione del messaggio linguistico e alla costruzione del testo.

Partendo da una definizione grammaticale di coordinazione, studieremo le configurazioni sintattiche e le ripercussioni semantico-pragmatiche del costrutto coordinativo; distingueremo le manifestazioni sintagmatiche di coordinazione da quelle proposizionali, e punteremo il dito su quelle strutture che sembrano collocarsi in una zona "intermedia".

In un secondo momento, cercheremo di superare la definizione strettamente grammaticale del fenomeno e ragioneremo su alcuni usi testuali della congiunzione *e*, soprattutto entro costrutti in cui essa è preceduta da un segno interpuntivo la cui presenza non è riconducibile a motivazioni prettamente sintattiche. Rifletteremo in particolare sugli effetti semantici, pragmatici e testuali della combinazione di *e* con la punteggiatura, e più in generale metteremo in luce l'importanza, nell'analisi della coordinazione con *e*, di far interagire la dimensione linguistica e la dimensione testuale.

Prime indicazioni bibliografiche

Cornulier, Benoît de 1985, «Drôles de *et*», in Benoît de Cornulier, *Effets de sens*, Paris, Minuit, pp. 41-56.

Ferrari, Angela 1988, «Un'(altra) ipotesi sul significato del connettivo *e*», in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* 27/2, pp. 275-307.

Lang, Ewald 1984, *The Semantics of Coordination*, Amsterdam, Benjamins.

Mandelli, Magda 1994, «Coordinazione frasale e coordinazioni testuali: il caso della congiunzione "e"», in Angela Ferrari (a c. di), *La lingua nel testo, il testo nella lingua*, Torino, Atlante Linguistico Italiano, pp. 117-143.

Scorretti, Mauro 1988, «Le strutture coordinate», in Lorenzo Renzi (a c. di), *Grande grammatica italiana di consultazione*, vol. I, Bologna, Il Mulino, pp. 227-270.

ADELCHI

TRAGEDIA

DI ALESSANDRO MANZONI

CON UN DISCORSO SUR ALCUNI PUNTI
DELLA STORIA LONGOBARDICA IN ITALIA

MILANO
PER VINCENZO FERRARIO

M. DCCC. XXII.

Frontespizio dell'Adelchi (1822).

Seminario: Il linguaggio delle amministrazioni pubbliche (3 CP)**Ve 12.00-14.00**

Prof. Dr. A. Ferrari e collaboratori FNS:

Lic. phil. L. Lala, Lic. phil. C. Ricci, Dr. E. Roggia

Valido per: **BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
Modulo offerte interfilologiche
MA: Modulo metodi della ricerca linguistica italiana
Modulo Interfilologia
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

«Troppo spesso le norme, i regolamenti, le circolari vengono scritti in un linguaggio oscuro e tecnicistico, più attento a rispettare i formalismi giuridici che a trasmettere disposizioni importanti per la vita dei cittadini». A dieci anni di distanza – e malgrado l'opinione pubblica sia sempre più sensibile a questo problema – le parole di Franco Bassanini, ex Ministro per la funzione pubblica della Repubblica Italiana, restano sostanzialmente ancora valide, a conferma del fatto che il linguaggio di chi lavora nelle amministrazioni pubbliche continua a «resistere» alle semplificazioni (richieste, auspicabili), a «sfuggirle», a «respingerle» (Fioritto 1997: 9).

Nell'ambito di questo seminario, dedicato appunto alla lingua delle amministrazioni pubbliche, ci porremo fondamentalmente due obiettivi.

(i) Cercheremo anzitutto di capire in che cosa stia l'oscurità di questo tipo di scrittura, analizzandone alcuni campioni in tutte le loro diverse componenti linguistiche (lessicale, morfosintattica, interpuntiva) e testuali (significato esplicito vs implicito, concatenazione logica e tematica dei periodi, disposizione delle informazioni ecc.). Vedremo allora che, a tutti i livelli considerati, la lingua delle amministrazioni pubbliche, accanto a tratti tipici dei linguaggi specialistici – e solo in minima parte evitabili –, ne conosce altri, non indispensabili per la sua interpretazione (anzi...), a cui, estendendo dal lessico a tutta la lingua un felice termine di Luca Serianni, si può dare il nome di tratti linguistici «collaterali», cioè retoricamente tipici di un linguaggio, ma non indispensabili per una realizzazione felice degli atti comunicativi.

(ii) Leggeremo, poi, i consigli che un gruppo qualificato di studiosi ha offerto ai dirigenti delle pubbliche amministrazioni, ai responsabili dei singoli uffici, agli impiegati che comunicano direttamente con i cittadini al fine di semplificare il loro linguaggio (Fioritto, a c. di, 1987). Sono indicazioni che riguardano l'«organizzazione logico-concettuale» del testo (27-39), la «sintassi» (40-47), il «lessico» (48-58), la «punteggiatura» (59-60), l'«impaginazione dei documenti amministrativi» (121-167). Valuteremo i risultati della loro applicazione da un punto di vista pratico – riflettendo sul loro effettivo grado di leggibilità – e da un punto di vista teorico. Ci chiederemo cioè per quali ragioni determinati interventi sulla superficie della lingua producano semplificazioni interpretative, e se sia possibile elaborare un sistema generale di carattere esplicativo.

Prime indicazioni bibliografiche

Cortelazzo, Michele 1988, «Lingua e legislazione», in G. Holtus/M. Metzeltin/Ch. Schmitt (a c. di), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, vol. IV, Tübingen, Niemeyer, pp. 305-311.

- Cortelazzo, Michele 1997, «Lingua e diritto in Italia. Il punto di vista dei linguisti», in L. Schena (a c. di), *La lingua del diritto. Difficoltà traduttive. Applicazioni didattiche*, Roma, CISU, pp. 35-50.
- Deon, Valter 1998, «Una lingua democratica: la lingua della Costituzione», in G. Alfieri/A. Cassola, *La «Lingua d'Italia». Usi pubblici e istituzionali*, Atti del XXIX Congresso della Società di Linguistica Italiana (Malta 1995), Roma, Bulzoni, pp. 195-212.
- De Mauro, Tullio 1972 [1963], *Storia linguistica dell'Italia unita*, Roma-Bari, Laterza.
- Fiorelli, Piero 1994, «La lingua del diritto e dell'amministrazione», in L. Serianni/P. Trifone (a c. di), *Storia della lingua italiana*, vol. II, Torino, Einaudi, pp. 553-597.
- Fiorelli, Piero 1998, «L'italiano giuridico dal latinismo al tecnicismo», in I. Domenighetti (a c. di), *Con felice esattezza. Economia e diritto tra lingua e letteratura*, Bellinzona, Casagrande, pp. 139-183.
- Fioritto, Alfredo (a c. di) 1997, *Manuale di stile. Strumenti per semplificare il linguaggio delle amministrazioni pubbliche*, Bologna, Il Mulino.
- Gotti, Maurizio 1991, *I linguaggi specialistici. Caratteristiche linguistiche e criteri pragmatici*, Firenze, La Nuova Italia.
- Mortara Garavelli, Bice 2001, *Le parole e la giustizia. Divagazioni grammaticali e retoriche su testi giuridici italiani*, Torino, Einaudi.
- Piemontese, Maria Emanuela 1998, «Il linguaggio della pubblica amministrazione nell'Italia di oggi. Aspetti problematici della semplificazione linguistica», in G. Alfieri/A. Cassola, *La «Lingua d'Italia». Usi pubblici e istituzionali*, Atti del XXIX Congresso della Società di Linguistica Italiana (Malta 1995), Roma, Bulzoni, pp. 269-292.
- Piemontese, Maria Emanuela 1996, *Capire e farsi capire. Teorie e tecniche della scrittura controllata*, Napoli, Tecnodid.
- Serianni, Luca 1985, «Lingua medica e lessicografia specializzata nel primo Ottocento», in *La Crusca nella tradizione letteraria e linguistica italiana*, Atti del Congresso Internazionale per il IV centenario dell'Accademia della Crusca (Firenze, 29 settembre-2 ottobre 1984), Firenze, Accademia della Crusca, pp. 255-287.



Illustrazione di Roberto Focosi per l'Adelchi nell'edizione del 1845.

**Seminario: preparazione agli esami di Linguistica italiana
(BA, MA, SLA, OL e Licenza)**
Prof. Dr. A. Ferrari

Ve 08.00-10.00
(ogni 14 giorni)

Valido per: **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami
MA: Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

Il seminario si rivolge agli studenti che preparano una Licenza in linguistica italiana. A seconda dei bisogni, gli incontri saranno dedicati:

- alla preparazione di lavori individuali (allestimento della bibliografia, discussione dei dati, correzione puntuale di sezioni dei lavori);
- o a incontri di gruppo in cui si affronteranno problemi generali di metodologia della ricerca linguistica e aspetti dell'organizzazione di lavori di ampio respiro, commentando insieme produzioni "felici" e produzioni "meno felici".

Le date degli incontri di gruppo saranno comunicate con il dovuto anticipo dagli insegnanti di linguistica.

Colloquio per dottorande e dottorandi in Linguistica italiana
Prof. Dr. A. Ferrari

Gio 14.00-16.00
(ogni 14 giorni)

Valido per: Dottorato

Il seminario si rivolge essenzialmente alle dottorande e ai dottorandi in linguistica italiana, ma può essere seguito da tutti coloro che si interessano di scienza linguistica.

Si tratta di un insieme di incontri di studio, nel corso dei quali gli insegnanti di linguistica italiana dell'Università di Basilea, i ricercatori FNS legati al progetto *L'analyse informationnelle de l'italien écrit* (diretto da A. Ferrari) e studiosi di altre Università affronteranno temi relativi alla linguistica del testo. Tra gli argomenti trattati, figureranno per esempio: le funzioni testuali della punteggiatura, l'organizzazione informativa dell'enunciato, i mezzi linguistici della focalizzazione informativa e dell'intensificazione semantica, i connettivi e la strutturazione del discorso, le relazioni tra micro- e macro-sintassi.

Ogni incontro si articolerà in una presentazione individuale (di circa un'ora) e in una discussione collettiva, volta a confermare, precisare, completare, modulare le ipotesi proposte. Il seminario costituirà anche un'occasione preziosa per fare il punto sulle pubblicazioni più recenti pertinenti per lo studio della testualità.

Il calendario delle sedute, i nomi dei relatori e i temi affrontati saranno comunicati all'inizio di ogni mese.

